Our Planet ISSUES
Awareness, Responsibility, Change!
ourplanetissues.blogspot.com
Volume 2, Issue 2, April 2025



مسائل سیاره ما
آگاهی، مسئولیت‌پذیری، تغییر!
ourplanetissues@gmail.com
دوره ۲، شماره ۲، اپریل ۲۰۲۵

عدالت اقلیمی
چیست و چرا اهمیت دارد؟

روز زمین،
فرصتی برای آگاهی و اقدام
قدرت ما
سیاره ما

22 April

Earth Day

Our Power
Our Planet



منشور زمین
به منظور ساختن یک جامعه پایدار جهانی

Our vision:
A just and sustainable world where everyone is responsible for the health of the planet and its inhabitants.

Our mission:
Raising awareness and fostering responsibility for the planet and all beings.

چشم‌انداز ما:
جهانی عادلانه و پایدار که در آن هر کسی مسئول سلامت سیاره و ساکنان آن باشد.

مأموریت ما:
افزایش آگاهی و ترویج مسئولیت‌پذیری برای سیاره و تمام موجودات.

پیام کلیدی:
هیچ آینده‌ای بدون تغییر و هیچ تغییری بدون آگاهی و مسئولیت‌پذیری ممکن نیست!

Key Message:
There is no future without change and no change without awareness and responsibility!



The unofficial Earth Flag created by John McConnell includes *The Blue Marble* photograph taken by the crew of Apollo 17.

روز زمین؛
فرصتی برای آگاهی و اقدام
قدرت ما، سیاره ما

مقدمه

زمین، خانهٔ مشترک همهٔ ماست؛ خانه‌ای بی‌جایگزین که زیستن بر آن، ما را به هم پیوند می‌زند. انسان‌ها، هرچند در چارچوب مرزهای جغرافیایی، نابرابری‌های اجتماعی و تفاوت‌های فرهنگی زیست می‌کنند، اما در برابر سرنوشت زمین، در نهایت بر یک کشتی نشسته‌اند. این کرهٔ زیبا، هم میدان اثرگذاری ماست و هم آیینهٔ پیامدهای رفتار ما؛ و همین رابطهٔ دوسویه، مسئولیتی مشترک بر دوش همه‌مان می‌گذارد: مسئولیتی برای پاسداشت، حفاظت و احیای سیاره‌ای که زندگی‌مان به آن وابسته است.

ضرورت یک دغدغهٔ جهانی

رابطهٔ متقابل انسان و زمین، یعنی هم تأثیرگذاری انسان بر محیط زیست و هم آسیب پذیری اش در برابر پیامدهای آن، ایجاب می کرد که بشر به یک دغدغهٔ مشترک جهانی برسد؛ دغدغه ای که از مرزها فراتر رود و همه را به اندیشیدن به سرنوشت مشترک‌مان در این سیاره وادارد.

از همین رو، نیاز به روزی جهانی برای تمرکز همزمان مردم جهان بر وضعیت زمین، مدت‌ها احساس می‌شد؛ روزی که بتواند توجه جهانی را به آسیب‌هایی که زمین متحمل شده، جلب کند و فرصتی برای تأمل و اقدام فراهم آورد.

از ایدهٔ مک کانل تا ابتکار نلسون: داستان تولد روز زمین

ایدهٔ مک کانل

نخستین بار در اکتبر ۱۹۶۹، جان مک کانل، فعال محیط‌زیست و صلح امریکایی، در کنفرانس یونسکو در سانفرانسیسکو، پیشنهاد نامگذاری روزی را برای زمین مطرح کرد. با تلاش او، نخستین مراسم روز زمین در ۲۱ مارچ ۱۹۷۰، همزمان با آغاز بهار در نیمکرهٔ شمالی، برگزار شد؛ روزی نمادین برای هماهنگی با چرخهٔ طبیعی حیات.

ابتکار گیلورد نلسون

در ۲۸ جنوری سال ۱۹۶۹ با انفجار چاه نفتی در ساحل سانتا باربارا در ایالت کالیفرنیا، بیش از سه میلیون بشکه نفت بر زمین پاشیده شد که باعث از بین رفتن هزاران موجود دریایی گردید. یکسال بعد از آن واقعه، در ۲۸ جنوری ۱۹۷۰، شهر سانتا باربارا نخستین سالگرد آن واقعهٔ نشت نفت را با رویدادی تحت عنوان «روز حقوق محیط زیست» گرامی داشت. در این مراسم، اعلامیه‌ای که راد نش با الهام از منشور حقوق بشر برای طبیعت نوشته بود، قرائت شد و جمعی از چهره‌های فعال محیط‌زیست و قانون گذاران، از جمله گیلورد نلسون، دنیس هیز، پیت مک کلاسکی، آلن کرانسون، پل ارلیش و دیوید بروور، سخنرانی کردند.

این گردهمایی که با اشتیاق بی سابقهٔ مردم همراه بود، نقطهٔ عطفی در شکل‌گیری جنبش نوین محیط‌زیستی امریکا شد.

سرانجام، به ابتکار گیلورد نلسون و با هماهنگی دنیس هیز و حمایت مک کلاسکی، روز ۲۲ اپریل ۱۹۷۰ به عنوان نخستین «روز زمین» برگزار گردید. در این روز تاریخی، حدود ۲۰ میلیون نفر در سراسر ایالات متحده به خیابان‌ها آمدند و صدای دغدغه‌های زیست محیطی خود را به گوش جهان رساندند. این رویداد آغازگر موجی از تغییرات سیاسی، اجتماعی و فرهنگی در حوزهٔ محیط‌زیست شد.

روز زمین، امروز

از آن زمان تاکنون، روز زمین به یکی از مهمترین مناسبت‌های محیط زیستی جهان تبدیل شده است. روزی برای تأمل، آگاهی، مطالبه گری و مسئولیت پذیری؛ روزی که نه تنها نمادی از نگرانی های بشر نسبت به سرنوشت زمین، بلکه فرصتی است برای نگاهی تازه و متعهدانه به آینده‌ای که هنوز می‌توان آن را ساخت - اگر امروز را جدی بگیریم.

روز زمین بستر ارزشمندی برای افزایش آگاهی عمومی، مطالبه‌گری از نهادهای مسئول، و تقویت مسئولیت‌پذیری فردی و جمعی در قبال سیاره‌مان فراهم می کند. این روز، یادآور آن است که هیچ تغییری بدون آگاهی و هیچ آینده ای بدون مسئولیت‌پذیری ممکن نیست.

و امسال، زمین با صدایی تازه ما را می‌خواند.
شعاری که از سوی earthday.org منتشر شده،
قدرت ما، سیارهٔ ما Our Power, Our Planet
یادمان می‌آورد که:
در پیوند دل‌ها،
در آگاهی و در عمل،
زمین، آینده‌اش را باز می‌یابد.

خلاصه مقاله صفحه ۳

روز زمین؛
فرصتی برای آگاهی و اقدام

زمین خانه‌ای مشترک و غیرقابل‌جایگزین برای همهٔ ماست. ما همگی بر زمین تأثیر می‌گذاریم و خود نیز از آسیب‌هایی که به آن وارد می‌شود، آسیب می‌بینیم. به همین دلیل، همهٔ ما وظیفه داریم از آن محافظت کنیم و آن را بازسازی نماییم.
ایدهٔ نام‌گذاری یک روز جهانی برای زمین نخستین‌بار توسط جان مک‌کانل در سال ۱۹۶۹ مطرح شد و نخستین مراسم در ۲۱ مارچ ۱۹۷۰ برگزار گردید. سپس، با ابتکار سناتور گیلورد نلسون و همراهی میلیون‌ها نفر، روز ۲۲ اپریل به‌عنوان روز زمین ثبت شد.
از آن زمان تاکنون، این روز به فرصتی جهانی برای آگاهی، تأمل و اقدام در زمینهٔ محیط‌زیست تبدیل شده است. روز زمین یادآور این است که بدون آگاهی و مسئولیت‌پذیری، آینده‌ای پایدار ممکن نیست.
شعار امسال، «قدرت ما، سیاره ما»، ما را به همصدایی، آگاهی و اقدام برای ساختن آینده‌ای بهتر فرا می‌خواند.

Translation of the summary of the Persian article issued on page 3

Earth Day:
A Chance for Awareness and Action

Earth is our shared and irreplaceable home. We all affect the Earth, and we also suffer from the harm done to it. That's why we all have a duty to protect and restore it.
The idea of Earth Day was first suggested in 1969 by John McConnell. The first event was held on March 21, 1970. Later, U.S. Senator Gaylord Nelson helped turn April 22 into the official Earth Day, with millions of people joining in across the country.
Since then, Earth Day has become a global opportunity to raise awareness, think about the planet's problems, and take action. It reminds us that we need both awareness and responsibility to create a better future.
This year's theme, "Our Power, Our Planet," invites us to come together, stay informed, and act to build a brighter future for Earth.

عدالت اقلیمی چیست و چرا اهمیت دارد؟

عدالت اقلیمی مفهومی نوین و ضروری است که در پاسخ به نابرابری‌های عمیق نهفته در علل، پیامدها و راه‌حل‌های بحران اقلیم شکل گرفته است. این مفهوم، بحران اقلیم را صرفاً یک مسئلهٔ زیست‌محیطی نمی‌داند، بلکه آن را در پیوندی ناگسستنی با عدالت اجتماعی، اقتصادی و انسانی بررسی می‌کند؛ زیرا تنها از مسیر عدالت است که می‌توان به راه‌حل‌هایی پایدار و فراگیر برای این بحران جهانی دست یافت.

عدالت اجتماعی بر برابری فرصت‌ها، دسترسی منصفانه به منابع، و مشارکت واقعی همهٔ اقشار در تصمیم‌گیری‌های جمعی تأکید دارد. از منظر اقلیمی، این عدالت به معنای آنست که هیچ گروهی - به‌ویژه گروه‌های حاشیه‌نشین و اقلیت‌ها – نباید بیش از دیگران از پیامدهای بحران آسیب ببیند یا از منافع راه‌حل ها کنار گذاشته شود.

عدالت اقتصادی به توزیع منصفانهٔ ثروت، منابع و هزینه‌ها در جامعه می پردازد. در زمینهٔ بحران اقلیمی، این عدالت ایجاب می کند که هزینهٔ انتقال به اقتصاد سبز و سازگاری با تغییرات اقلیمی بر دوش اقشار کم‌درآمد و جوامع محروم سنگینی نکند، بلکه کسانی که بیشترین منابع و مزایا را در اختیار داشته اند، سهم بیشتری در جبران خسارت‌ها و تأمین مالی راه حل ها بپردازند.

عدالت انسانی بر شأن، کرامت و حقوق برابر همهٔ انسان‌ها در برابر پیامدهای بحران اقلیمی تأکید دارد. این عدالت یادآور می‌شود که هر انسان، صرف‌نظر از محل تولد یا موقعیت اجتماعی، شایستهٔ زندگی در محیطی امن، سالم و پایدار است. در جهانی که بسیاری از جوامع بدون نقش مؤثر در ایجاد بحران، بیشترین آسیب را متحمل می‌شوند، عدالت انسانی ما را به دفاع از حق زیستن، امنیت و آینده‌ای معنادار برای همهٔ مردم فرا می‌خواند.

از این‌رو، بحران‌های اقلیمی را نمی توان جدای از مسائل اجتماعی، اقتصادی و انسانی مورد بررسی قرار داد. مقابله با این بحران‌ها تنها در صورتی موفقیت‌آمیز خواهد بود که عدالت اقلیمی در کانون توجه قرار گیرد.

عدالت اقلیمی بر چند اصل بنیادین استوار است:

- همه به یک اندازه در ایجاد بحران اقلیمی نقش نداشته‌اند؛
- همه به یک اندازه از پیامدهای آن آسیب نمی‌بینند؛
- و همه به یک اندازه توانایی مقابله با آن را ندارند.

بر اساس این اصول، کسانی که کمترین نقش را در ایجاد بحران داشته‌اند، نباید بیشترین بار آن را بر دوش بکشند. به همین

دلیل، هرگونه سیاست‌گذاری و اقدام اقلیمی باید در راستای کاهش نابرابری‌ها و افزایش تاب‌آوری اقشار آسیب‌پذیر طراحی شود. همچنین، جوامع مختلف باید در فرآیند تصمیم گیری مشارکت واقعی داشته باشند تا راه‌حل‌ها نه‌تنها مؤثر و پایدار، بلکه منصفانه نیز باشند.

امروز، در جهانی که کشورهای صنعتی و ثروتمند بیشترین نقش را در تولید گازهای گلخانه‌ای داشته‌اند، کشورهای فقیرتر و جوامع آسیب‌پذیرتر – که کمترین سهم را در این بحران داشته‌اند – بیشترین خسارات را متحمل می شوند. عدالت اقلیمی می‌کوشد این نابرابری‌های تاریخی و ساختاری را آشکار کند و برای اصلاح آن‌ها گام بردارد.

از این منظر، عدالت اقلیمی صرفا یک خواستهٔ اخلاقی یا آرمانی نیست؛ بلکه ضرورتی عاجل و عملی در مسیر مقابله با بحران اقلیمی به‌شمار می‌رود. تجربه نشان داده است که طرح‌هایی که به نیازها و حقوق اقشار ضعیف بی‌توجه‌اند، نه‌تنها با مقاومت اجتماعی روبه‌رو می‌شوند و اثربخشی محدودی دارند، بلکه می‌توانند نابرابری‌های موجود را نیز تشدید کنند. در مقابل، اقداماتی که عدالت را در قلب خود دارند، از حمایت گسترده‌تری برخوردارند و می‌توانند تغییراتی پایدارتر و فراگیرتر ایجاد کنند.

اهمیت عدالت اقلیمی در این است که با شفاف‌سازی برخی از مسائل حیاتی و تعیین‌کننده، مسیر اقدام عادلانه و مؤثر را پیش‌روی ما می‌گذارد:

- **نابرابری در مسئولیت:** کشورهای توسعه یافته باید مسئولیت تاریخی خود را بپذیرند و در قبال آسیب‌دیدگان پاسخ‌گو باشند.
- **نابرابری در آسیب‌پذیری:** بسیاری از جوامع فقیر و محروم، ابزار و منابع لازم برای سازگاری با تغییرات اقلیمی را ندارند.
- **پرهیز از تکرار بی‌عدالتی‌ها:** سیاست‌های اقلیمی اگر به‌درستی طراحی نشوند، می‌توانند خود به عاملی تازه برای گسترش نابرابری تبدیل شوند.
- **پایداری بدون عدالت ممکن نیست:** هیچ برنامه‌ای برای مقابله با بحران اقلیمی موفق نخواهد بود، مگر آن‌که عادلانه و مبتنی بر همبستگی باشد.

عدالت اقلیمی یادآور می‌شود که بحران اقلیم فقط مسئله‌ی دما و داده نیست، بلکه مسئله‌ی انسان‌ها، زندگی‌ها و سرنوشت نسل‌هاست. تنها با درک این واقعیت است که می توان به راه‌حل‌هایی رسید که هم مؤثر و هم منصفانه باشند.

در نهایت، بدون عدالت اقلیمی نمی‌توان به آینده‌ای پایدار، امن و مشترک برای همه امید داشت. اکنون بیش از هر زمان دیگر، باید عدالت را نه در حاشیه، بلکه در مرکز مبارزه با بحران اقلیمی قرار دهیم.

خلاصه مقالهٔ صفحه ۴

عدالت اقلیمی چیست و چرا اهمیت دارد؟

عدالت اقلیمی مفهومی است که بحران اقلیم را صرفا یک مسئله زیست محیطی نمی بیند، بلکه آن را عمیقا با نابرابری های اجتماعی، اقتصادی و انسانی پیوند می دهد. این مفهوم بر این نکته تأکید دارد که همه به یک اندازه در ایجاد بحران اقلیمی نقش نداشته اند، همه به یک اندازه از آن آسیب نمی‌بینند، و همه توانایی یکسانی برای مقابله با آن ندارند.

عدالت اقلیمی یعنی کشورها و جوامعی که بیشترین آسیب را به اقلیم وارد کرده‌اند - عمدتا کشورهای ثروتمند و صنعتی - باید مسئولیت بیشتری بپذیرند. همچنین به معنای حمایت از حقوق افراد فقیر و آسیب پذیر و تضمین مشارکت واقعی آن ها در تصمیم‌گیری‌های اقلیمی است.

بدون عدالت، راه‌حل های اقلیمی ممکن است ناعادلانه و ناکارآمد باشند. اما وقتی عدالت در مرکز قرار می گیرد، راه‌حل‌ها قوی تر، منصفانه‌تر و موفق تر خواهند بود. به همین دلیل، عدالت اقلیمی فقط یک رؤیا نیست، بلکه نیازی واقعی و فوری برای آینده‌ای بهتر برای همه‌ی ماست.

Translation of the summary of the Persian article issued on page 4

What is Climate Justice and Why Does It Matter?

Climate justice is a concept that does not see the climate crisis just as an environmental issue, Instead, it sees the climate crisis as deeply connected to social, economic, and human inequalities. This concept emphasizes that not everyone has played the same role in causing the climate crisis, not everyone is equally affected by it, and not everyone has the same ability to cope with it.

Climate justice means those who caused the most damage—mainly rich and industrial countries—should take more responsibility. It also means protecting the rights of poor and vulnerable people, and making sure they have a real voice in climate decisions.

Without justice, climate solutions may be unfair and fail. But when justice is at the center, solutions are stronger, fairer, and more likely to succeed. That’s why climate justice is not just a dream—it’s a real and urgent need for a better future for all.

زمین بیمار، انسان بیمار؛
اهمیت حفاظت از محیط‌زیست برای سلامت بشر

سلامت ما انسان‌ها بازتابی از سلامت سیاره‌ای است که در آن زندگی می کنیم. ما برای زنده ماندن، به منابعی نیاز داریم که همه از دل زمین برمی آیند: آب سالم، هوای پاک، خاک حاصل خیز و محیطی امن و پایدار. اما این پایه های اساسی زندگی، هم‌اکنون آسیب دیده اند. زمین دیگر آن بستر سالم و ایمنی نیست که روزی بود؛ اکنون، نشانه های بیماری آن در همه‌جا دیده می‌شود.

زمین ما بیمار است؛ آسمانی آلوده، رودهایی خشکیده، گونه هایی که نابود شده اند و اقلیمی که از تعادل خارج شده، همگی گواهی بر این واقعیت‌اند. این فقط بحران محیط زیست نیست؛ این بحران سلامت بشر است. هر آسیبی که زمین متحمل می شود، مستقیماً به انسان بازمی گردد: در قالب بیماری های تنفسی، آلودگی آب و غذا، گرمازدگی، گسترش بیماری های نوظهور و فشارهای روانی ناشی از اختلالات زیست‌محیطی.

برای درک بهتر این پیوند، باید بپرسیم: چگونه سلامت انسان به سلامت زمین وابسته است؟ پاسخ روشن است. انسان برای بقا، رشد و آرامش، به محیطی سالم نیاز دارد. اما فعالیت‌های ما – از تولید صنعتی گرفته تا مصرف گرایی بی رویه – فشارهای سنگینی بر منابع طبیعی وارد کرده‌اند. بهره کشی از طبیعت، تخریب زیست‌بوم‌ها، و آلودگی گسترده، نه‌فقط به زمین، بلکه به خود ما نیز آسیب رسانده‌اند.

در چنین جهانی، دیگر نمی توان از سلامت انسانی سخن گفت. زمینی که زخم‌خورده و رنجور است، نمی‌تواند میزبان تندرستی و امنیت باشد. ما همان‌گونه که با زمین رفتار کرده‌ایم، همان را نیز از آن دریافت می کنیم؛ و آنچه اکنون دریافت می کنیم، هشدارآمیز و نگران‌کننده است.

در این میان، روز زمین تنها یک مناسبت نمادین نیست؛ فرصتی است برای بازاندیشی، برای نگاهی دوباره به سبک زندگی‌مان، به انتخاب‌های روزمره، و به مسئولیت جمعی‌مان در قبال سیاره ای که بر آن زندگی می کنیم. فرصتی برای همبستگی، آگاهی و اقدام.

اگر به سلامت خود، به آینده‌ی فرزندان‌مان و به بقای گونه‌های زیستی دیگر اهمیت می‌دهیم، باید از زمین مراقبت کنیم. زیرا زمین بیمار، انسانی سالم نمی‌پرورد. فراموش نکنیم: حال زمین، آینه‌ای است از حال ما و آیندگان‌مان.

خلاصه مقاله

زمین بیمار، انسان بیمار؛
اهمیت حفاظت از محیط‌زیست برای سلامت بشر

مقالهٔ «زمین بیمار، انسان بیمار» به رابطهٔ مستقیم بین سلامت انسان و سلامت محیط‌زیست می‌پردازد. نویسنده تأکید می‌کند که منابع حیاتی ما مانند آب، هوا و خاک، هم‌اکنون تحت تأثیر آسیب‌های گسترده‌ای قرار گرفته‌اند و زمین به مرحلهٔ بیماری رسیده است. این وضعیت، سلامت انسان را نیز به خطر انداخته است. بحران‌های زیست‌محیطی مانند آلودگی، تغییرات اقلیمی، و نابودی گونه‌ها، باعث افزایش بیماری‌های جسمی و روانی در انسان شده‌اند. مقاله هشدار می‌دهد که بدون زمین سالم، نمی‌توان از سلامت انسان سخن گفت. در پایان، بر اهمیت روز زمین به‌عنوان فرصتی برای تأمل، تغییر سبک زندگی و پذیرش مسئولیت مشترک برای حفاظت از تنها خانه‌مان تأکید می‌شود.

Translation of the summary of the Persian article issued on this page

A Sick Planet, A Sick Humanity;
the importance of environmental protection for human health

This article highlights the strong connection between human health and the health of our planet. It explains that the basic resources we need to live—clean water, fresh air, and fertile soil—are already damaged. As a result, our planet is now "sick," and this directly affects human well-being. Environmental crises like pollution, climate change, and the extinction of species are making people physically and mentally ill. The article warns that a damaged Earth cannot support healthy human life. It ends by emphasizing Earth Day as a moment for reflection, lifestyle change, and shared responsibility to protect our only home.

از فرد تا جهان؛ مسئولیت ما برای زمین

مقدمه

زمین؛ جایی که زندگی، زیست‌بوم، فرهنگ و آینده‌ی بشر در آن ریشه دارد. اما امروز، این خانه در معرض تهدیدهایی بی سابقه قرار گرفته است؛ تهدیدهایی که هم ریشه در عملکرد فردی و اجتماعی ما دارند، هم حاصل سیاست ها و ساختارهای ملی و جهانی اند. در چنین شرایطی، پرسش اساسی این است: چه کسی مسئول است؟ و چگونه می توان این مسئولیت را از سطح فردی و اجتماعی تا ملی و جهانی معنا کرد؟

روز زمین، فراتر از یک یادآوری سالانه، فرصتی است برای بازاندیشی در این مسئولیت. از رفتارهای روزمره ی ما تا تصمیم گیری های کلان دولت ها، همه در سرنوشت سیاره مان مؤثرند. در این مقاله، می کوشیم تصویری چندلایه از مسئولیت زیست‌محیطی ترسیم کنیم: از انتخاب های کوچک فردی گرفته تا اقدامات جمعی، سیاست‌گذاری‌های ملی و تعهدات بین‌المللی.

چرا مسئولیت‌پذیری زیست‌محیطی ضروری است؟

هیچ بحرانی در خلاء به وجود نمی آید. بحران محیط زیست، حاصل مجموعه‌ای از بی‌تفاوتی ها، منفعت‌طلبی ها، ناآگاهی ها و گاه ناتوانی ها در سطوح مختلف است. ما نه تنها شاهد افزایش دمای زمین، آلودگی آب و هوا، و کاهش منابع طبیعی هستیم، بلکه با تهدیدهای اجتماعی و اقتصادی ناشی از این تحولات نیز روبه رو می باشیم: از مهاجرت های اقلیمی تا فقر مضاعف در جوامع آسیب‌پذیر.

در چنین بستری، مسئولیت پذیری تنها یک فضیلت اخلاقی نیست، بلکه ضرورتی حیاتی است؛ چرا که آینده ی بشر به کیفیت رابطه اش با طبیعت گره خورده است. پذیرش این مسئولیت، پیش شرط هرگونه تغییر معنادار در سبک زندگی، اقتصاد و سیاست است. این مسئولیت، پیامی روشن دارد: برای ساختن آینده‌ای بهتر، باید همین امروز دست به اقدام زد - در خانه، مکتب و مدرسه، محل کار، جامعه و حتی در سطح ملی و جهانی.

قدرت جامعه؛ از همدلی تا اقدام جمعی

در حالی که تغییرات فردی می‌توانند بذر آگاهی و اصلاح رفتار را بکارند، اما این اقدامات جمعی‌اند که می توانند این بذرها را به درختان تناور دگرگونی بدل کنند. قدرت یک جامعه ی آگاه، متعهد و هم دل، بی نظیر است. همکاری میان افراد، نهادهای مدنی، مکاتب و مدارس، دانشگاه‌ها، شرکت‌ها و رسانه‌ها، می‌تواند جنبش‌های گسترده‌ای پدید آورد که فراتر از مرزها و تفاوت‌ها، برای نجات زمین متحد می‌شوند.

برگزاری کمپین های محیط زیستی، برنامه های پاک سازی طبیعت، جشنواره های سبز، و حرکت هایی مانند «جمع آوری زباله های پلاستیکی» نمونه هایی اند از ظرفیت تحول آفرین فعالیت‌های جمعی. این حرکت‌ها نه‌تنها به بهبود شرایط محیطی کمک می‌کنند، بلکه حس تعلق، همبستگی و مسئولیت مشترک را در دل جامعه می‌کارند.

از سوی دیگر، گروه های اجتماعی، اتحادیه ها و سازمان های مدنی، نقش واسطه هایی پویا میان مردم و ساختارهای قدرت را ایفا می کنند. آن‌ها می‌توانند سیاست‌گذاری‌های محیط‌زیستی را از طریق مطالبه گری، آموزش، پژوهش و گفت‌وگو تحت تأثیر قرار دهند و در جهت تحقق عدالت اقلیمی، گام های اساسی بردارند.

در نهایت، جامعه‌ی فعال و آگاه، زنجیره‌ای است که تصمیمات فردی را به اقدامات کلان پیوند می‌زند. در سایه‌ی این همکاری و همدلی، می‌توان آینده‌ای سبزتر و پایدارتر ساخت. مشارکت اجتماعی، پلی است از آگاهی فردی به کنش اجتماعی؛ از آرمان به واقعیت.

دولت‌ها و جامعه جهانی؛ مسئولیت در مقیاس کلان

از سیاست‌های سبز تا تعهدات بین‌المللی

نجات زمین، تنها از مسیر تغییرات فردی و اجتماعی نمی‌گذرد؛ دولت ها، نهادهای قانون گذار، و سازمان های بین المللی نیز مسئولیت سنگینی در قبال محیط‌زیست دارند. در سطح کلان، آن ها ابزار، منابع و قدرت لازم برای وضع مقررات، اجرای پروژه های زیست‌محیطی و هدایت مسیر توسعه‌ی پایدار را در اختیار دارند.

قوانینی برای کنترل آلودگی، حمایت از انرژی‌های پاک، احیای جنگل ها، و حفاظت از منابع آبی، زمانی مؤثرند که با نظارت دقیق، اراده‌ی سیاسی، و مشارکت عمومی همراه باشند. اما علاوه بر سیاست گذاری در سطح ملی، همکاری های فرامرزی برای مقابله با بحران هایی چون تغییرات اقلیمی ضروری است. چرا که این بحران‌ها، مرز نمی‌شناسند.

توافق نامه ی پاریس، نشست های سالانه ی تغییرات اقلیمی

(COP)، اهداف توسعه‌ی پایدار سازمان ملل، و ده‌ها توافق‌نامه و برنامه ی بین المللی دیگر، نشان از آگاهی جهانی نسبت به وخامت اوضاع دارند. با این حال، شکاف میان تعهدات رسمی و اقدامات واقعی، همچنان چالشی جدی است.

دولت‌ها نه تنها باید خود به اجرای سیاست‌های زیست‌محیطی پایبند باشند، بلکه موظف‌اند شرایط مشارکت مردمی، شفافیت در تصمیم گیری، و عدالت اقلیمی را نیز فراهم کنند. کشورهای ثروتمند و صنعتی که سهم بیشتری در تولید گازهای گلخانه‌ای دارند، باید مسئولیت بیشتری نیز بپذیرند - هم در جبران خسارات اقلیمی کشورهای آسیب پذیر و هم در انتقال دانش و منابع برای توسعه‌ی پایدار.

زمین خانه ی مشترک ماست، و مدیریت آن نیازمند تعهدی جهانی و چندجانبه است که دولت ها و جامعه ی جهانی در مقیاس کلان مسئولیت آن را بر عهده دارند.

روز زمین؛ آغازی برای تعهدی تازه

از آگاهی فردی به کنش اجتماعی

روز زمین، تنها یک مناسبت نمادین در تقویم نیست؛ بلکه یادآور یک مسئولیت همیشگی است - مسئولیتی که از درک فردی آغاز می‌شود و به مشارکت اجتماعی و مطالبه‌گری در سطح ملی و جهانی می انجامد. این روز فرصتی است برای آنکه هر یک از ما، سهم خود را در ساختن آینده ای سبزتر و عادلانه تر بازشناسیم و بر عهده بگیریم.

آگاهی، هرچند نقطه ی آغاز است، اما اگر به کنش نیانجامد، در برابر بحران های عظیمی چون تغییرات اقلیمی، فرسایش منابع طبیعی، و نابرابری‌های زیست‌محیطی، ناتوان خواهد ماند. کنش فردی - از انتخاب های سَبک زندگی گرفته تا مسئولیت پذیری در مصرف - می تواند الهام بخش تغییر در پیرامون ما باشد. اما این تغییر، تنها زمانی پایدار و عمیق خواهد شد که به حرکت های اجتماعی، فشارهای مدنی، و همبستگی جهانی پیوند بخورد.

امروز، بیش از هر زمان، زمین نیازمند صدای ماست - صدایی که از آگاهی برمی خیزد، با مسئولیت همراه است و به تغییر می انجامد. بیایید روز زمین را نه پایان یک کمپین، که آغازی دوباره بدانیم برای همزیستی مسئولانه با طبیعت و پاسداری از آینده‌ای که فرزندان ما سزاوار آن‌اند.

زمین، خانه‌ی همه‌ی ماست؛ مراقبت از آن، وظیفه‌ی همه‌ی ما.

خلاصهٔ مقاله

از فرد تا جهان؛ مسئولیت ما برای زمین

مقالهٔ «از فرد تا جهان؛ ...» بر اهمیت مسئولیت‌پذیری زیست‌محیطی در سطوح مختلف تأکید دارد؛ از رفتارهای روزمرهٔ فردی تا سیاست گذاری های ملی و همکاری های بین المللی. نویسنده با اشاره به وضعیت بحرانی محیط زیست و ریشه های فردی، اجتماعی و ساختاری آن، مسئولیت همهٔ ما را در قبال زمین یادآور می‌شود.

مقاله بر نقش جامعه در ایجاد تغییر جمعی، قدرت اقدامات مشترک، و وظایف دولت ها و نهادهای جهانی در حمایت از توسعهٔ پایدار و تحقق عدالت اقلیمی تأکید می کند. در پایان، با نگاهی امیدوارانه به روز زمین، آن را فرصتی برای آغاز تعهدی تازه و مشارکتی جهانی برای ساختن آینده‌ای بهتر می‌داند.

Translation of the summary of the Persian article issued on page 7

From Individuals to the World: Our Responsibility for the Earth

The article "From Individuals to the World: Our Responsibility for the Earth" emphasizes the importance of environmental responsibility at different levels—from everyday personal actions to national policies and international cooperation. The author points to the current environmental crisis and its individual, social, and structural roots, reminding us that we all share responsibility for the Earth.

The article highlights the power of communities to bring about collective change, the impact of working together, and the duties of governments and global institutions in supporting sustainable development and achieving climate justice. In the end, it views Earth Day with hope—as a chance to start a renewed global commitment to building a better future for all.

دیباچه

ما هم اکنون در مقطع حساسی در تاریخ زمین قرار گرفته ایم، زمانی که بشر باید برای تعیین سرنوشت خود دست به انتخاب بزند. در حالیکه دنیا بطور روزافزون به عوامل گوناگون وابسته و شکننده میشود، آینده هم پر از مخاطرات است و هم نویدبخش. برای این که در مسیر آینده گام برداریم باید دانست که علیرغم تنوع گسترده و باشکوه در فرهنگ‌ها و اشکال زندگی، همه ما به یک خانواده بشری تعلق داشته و یک جامعه در زمین با سرنوشتی مشترک هستیم. ما باید به یکدیگر بپیوندیم تا جامعه جهانی پایداری را بر پایه احترام به طبیعت، حقوق بشر جهانی، عدالت اقتصادی و فرهنگ صلح بنیان نهیم. برای رسیدن به این هدف، لازم است که ما، مردم زمین، خود را در قبال یکدیگر، اجتماع بشری و نسل‌های آینده مسئول بدانیم.

زمین، خانۀ ما

انسان ها بخشی از جهان عظیم رو به تکامل هستند. زمین، خانۀ ما، حیات خود را از اجتماع زندگی ها گرفته است. نیروهای طبیعی، هستی را به مخاطره ای نامعلوم و طاقت فرسا بدل ساخته، اما زمین شرایط لازم را برای تکامل حیات فراهم آورده است. بقای زندگی‌ها و تندرستی انسان‌ها بسته به حفظ سلامت زیست کره و تمامی سیستم های زیست محیطی آن، تنوع غنی گیاهان و جانوران، خاک حاصلخیز، آب تمیز و هوای سالم است. جهانی با منابع محدود دغدغه تمامی ملتهاست. محافظت از سرزندگی، تنوع و زیبایی زمین اعتقادی مقدس است.

وضعیت جهانی

الگوهای حاکم بر تولید و مصرف موجب تخریب محیط زیست، کاهش منابع و انقراض گسترده گونه‌ها می‌شود. جوامع در حال ضعیف شدن هستند. مزایای توسعه بطور منصفانه توزیع نمی‌شود و شکاف میان ثروتمندان و فقرا در حال افزایش است. بی عدالتی، فقر، نادانی و کشمکش های خشونت آمیز در حال گسترش بوده و باعث صدمات بزرگی شده است. افزایش بی‌سابقه جمعیت انسانها بارگرانی بر سیستم‌های زیست‌محیطی و اجتماعی تحمیل نموده است. بنیان‌های امنیت جهانی تهدید می‌شوند. این روندها خطرناک، اما گریزپذیرند.

چالش‌های پیشرو

انتخاب از آ ن ماست: یا یک مشارکت جهانی برای حفظ زمین و یکدیگر ترتیب دهیم و یا با خطر نابودی خود و تنوع زیستی روبرو شویم. ما باید در ارزش ها، رسوم معمول و روش زندگی خود تغییرات بنیادین ایجاد کنیم. ما باید متوجه باشیم که وقتی نیازهای اساسی برآورده شوند، توسعه انسانی به معنای بیشتر بودن است نه بیشتر داشتن. ما دانش و فناوری لازم برای تأمین همگان و کاهش تأثیرات عملکردمان بر محیط زیست را در اختیار داریم.

پیدایش یک جامعه مدنی جهانی فرصت‌های جدیدی را برای ایجاد دنیایی مردم-سالار و انسانی فراهم کرده است. چالش‌های زیست‌محیطی، اقتصادی، سیاسی، اجتماعی و معنوی ما همگی به یکدیگر مرتبط‌اند و ما با همدیگر می‌توانیم راه‌حل‌های فراگیر خلق کنیم.

مسئولیت جهانی

تحقق این آرمان ها مستلزم آن است که ما تصمیم بگیریم زندگی خود را بر پایه حس مسئولیت همگانی بنا نهاده و هویت خود را بخشی از جامعه زمین و جامعه محلی خود بدانیم. همه ما در لحظه هم شهروند ملت‌های گوناگون هستیم و هم شهروند یک جهان که در آن مفاهیم محلی و جهانی با یکدیگر مرتبط اند. همگان در قبال رفاه کنونی و آینده بشریت و جهان زنده مسئول هستند. روحیه همبستگی انسان ها و احساس قرابت با حیات تنها زمانی تقویت خواهد شد که زندگی همه ما با احترام به اسرار زیستن، قدردانی از موهبت حیات و فروتنی در قبال جایگاه انسان در طبیعت همراه باشد.

ما به چشم‌اندازی مشترک از ارزش‌های بنیادین نیاز مبرم داریم تا زیربنایی اخلاقی برای جامعه جهانی در حال ظهور فراهم آوریم. بنابراین، همگی با امیدواری، اصول به هم وابسته زیر را برای روش پایدار زندگی به عنوان یک استاندارد عمومی

می پذیریم که از طریق آن اعمال همه افراد، سازمان‌ها، کسب و کارها، دولت ها و موسسات بین‌المللی قابل ارزیابی و راهنمایی خواهد بود.

اصول

I. احترام و مراقبت از اجتماع زندگی

۱. به زمین و تمام تنوع زیستی آن احترام بگذارید.

الف. اذعان دارید که تمامی جانداران به یکدیگر وابسته‌اند و تمامی اشکال حیات به خودی خود و فارغ از ارزش آن در نزد انسان‌ها ارزشمند هستند.

ب. ایمان خود را نسبت به شرافت ذاتی و استعدادهای بالقوه ذهنی، هنری، اخلاقی و معنوی انسان‌ها اظهار نمایید.

۲. مراقبت از اجتماع زندگی با درک، دلسوزی و عشق.

الف. بپذیرید که با حق مالکیت، مدیریت و استفاده از منابع طبیعی مسئولیت جلوگیری از آسیب های زیست محیطی و محافظت از حقوق مردم نیز به همراه آن خواهد بود.

ب. بر این نکته صحه گذارید که با افزایش آزادی، دانش و قدرت، مسئولیت ما در قبال خیر و صلاح همگانی نیز بیشتر می‌شود.

۳. جوامعی مردم‌سالار بسازید که عادل، مشارکتی، پایدار و صلح‌طلب باشند.

الف. اطمینان حاصل کنید که جوامع در تمامی سطوح متضمن حقوق بشر و آزادی های بنیادین بوده و برای همگان فرصت شکوفایی استعدادهای بالقوه‌شان فراهم است.

ب. عدالت اجتماعی و اقتصادی را ترویج نمایید تا همگان قادر باشند به زندگی مطمئن و معناداری که از لحاظ زیست‌محیطی نیز مسئولانه است دست یابند.

۴. زیبایی و نعمات وافر زمین را برای نسل های حال و آینده حفظ نمائید.

الف. بپذیرید که آزادی عمل هر نسل بر اساس نیازهای نسل‌های بعدی تعیین می‌شود.

ب. ارزش ها، سنت ها و رسومی که باعث شکوفایی درازمدت جوامع انسانی و زیست محیطی می شوند را به نسل های آینده منتقل کنید.

به منظور محقق ساختن این چهار تعهد لازم است که:

II. سلامت محیط‌زیست

۵. از سلامت سیستم های زیست محیطی زمین حفاظت کرده و به تنوع زیستی و فرایندهای طبیعی حفظ حیات توجه خاص مبذول دارید.

الف. برنامه های توسعه پایدار و مقرراتی را به کار بندید که ابتکارعمل های حفظ و نوسازی محیط زیست را در بر داشته باشد.

ب. منابع با دوامی از طبیعت و زیست‌کره، از جمله حیات وحش و مناطق مخصوص آبزیان، را ایجاد و حفاظت کنید که بتوان از طریق آن از سیستم های حفظ حیات زمین مراقبت نمود، تنوع زیستی را حفظ کرد و از میراث طبیعی پاسداری کرد.

ت. بازیابی گونه‌های در معرض انقراض و نظام‌های زیست‌بومی را در دستور کار قرار دهید.

ث. نسبت به کنترل و نابودی ارگانیزم‌های غیربومی و یا از لحاظ ژنتیکی دستکاری شده که برای گونه‌های بومی و محیط زیست مضر هستند اقدام نموده و از تولید چنین ارگانیزم های مضری جلوگیری کنید.

ج. استفاده از منابع تجدیدپذیر از قبیل آب، خاک، محصولات جنگلی و حیات آبزیان را طوری مدیریت نمایید که از نرخ احیاء آنها فراتر نرفته و از سلامت نظام های زیست بومی محافظت نمایید.

ح. استخراج و استفاده از منابع تجدیدناپذیر از قبیل مواد معدنی و سوخت های فسیلی را طوری مدیریت نمایید که کاهش این منابع به حداقل رسیده و آسیب زیست‌محیطی جدی وارد نشود.

۶. بهترین روش برای حفاظت از محیط زیست این است که از آسیب رساندن جلوگیری کنید و هنگامی که با محدودیت دانش روبرو هستید رویکردی محتاطانه اتخاذ کنید.

الف. برای پیشگیری از احتمال آسیب های جدی یا غیرقابل جبران به محیط زیست دست به کار شوید، حتی اگر دانش موجود ناقص و ناکافی است.

ب. از کسانی که ادعا می کنند فعالیت شان باعث آسیب جدی نخواهد شد بخواهید مسئولیت اثبات آن را بر عهده گیرند و نهادها را در قبال آسیب‌های زیست‌محیطی‌شان مسئول بدانید.

ت. اطمینان حاصل کنید که عواقب تجمعی، دراز مدت،

غیرمستقیم، راه دور و جهانی فعالیت های انسانی در تصمیم‌گیری‌ها لحاظ می‌شود.

ث. از آلوده شدن هر بخشی از محیط زیست جلوگیری نمائید و اجازه تجمع مواد رادیواکتیو، سمی و خطرناک را ندهید.

ج. از فعالیت های نظامی که محیط زیست را آلوده می کنند اجتناب کنید.

۷. الگوهایی از تولید، مصرف و تولید مثل را اتخاذ کنید که از ظرفیت بازتولید زمین، حقوق بشر و رفاه جامعه پاسداری کند.

الف. مواد مصرف‌شده در سیستم‌های تولید و مصرف را کاهش دهید، استفاده مجدد کرده و بازیافت کنید و مطمئن شوید که زباله های باقیمانده در سیستم‌های زیست محیطی قابل جذب می‌باشند.

ب. در مصرف انرژی صرفه‌جو و بهره‌ور بوده و تلاش کنید هرچه بیشتر از منابع انرژی تجدیدپذیر از قبیل انرژی بادی و خورشیدی استفاده کنید.

ت. توسعه، استفاده و انتقال عادلانه فناوری های سازگار با محیط‌زیست را ترویج دهید.

ث. تمامی هزینه های زیست محیطی و اجتماعی را در قیمت فروش کالاها و خدمات بگنجانید و این امکان را فراهم آورید تا مشتریان با محصولات دارای بالاترین استاندارد اجتماعی و زیست‌محیطی آشنا شوند.

ج. اطمینان حاصل کنید که همگان به خدمات درمانی که مروج سلامت جنسی و احساس مسئولیت در باروری است دسترسی دارند.

ح. سبکی از زندگی را برگزینید که بر کیفیت حیات و کفایت مواد موجود در جهانی متناهی استوار است.

۸. مطالعات در حوزه پایداری محیطزیست را ادامه دهید و تبادل آزاد و استفاده گسترده از این دانش به‌دست آمده را ترویج کنید.

الف. از همکاری‌های علمی و فنی بین‌المللی در زمینه پایداری حمایت کرده و به نیازهای کشورهای در حال توسعه توجه ویژه داشته باشید.

ب. با دانش سنتی و خرد معنوی در تمامی فرهنگ‌ها و جوامع که به محافظت از محیط زیست و رفاه انسان یاری می نماید آشنایی پیدا کرده و از آن پاسداری نمایید.

ت. مطمئن شوید که اطلاعات حیاتی لازم برای محافظت از سلامت انسان و محیط زیست از جمله اطلاعات ژنتیکی در دسترس عموم قرار گیرد.

III. عدالت اجتماعی و اقتصادی

۹. فقر را به عنوان یک باید اخلاقی، اجتماعی و زیست‌محیطی ریشه کن کنید.

الف. دسترسی به آب آشامیدنی، هوای پاک، امنیت غذایی، خاک سالم، سرپناه و بهداشت را تضمین کنید و منابع لازم ملی و بین‌المللی را برای این امر تخصیص دهید.

ب. تمامی انسان ها را با آموزش و منابع لازم برای داشتن یک زندگی پایدار توانمند سازید و امنیت اجتماعی را برای کسانی‌که نمی‌توانند از خود مراقبت کنند فراهم آورید.

ت. به مردم محروم توجه کنید، از قشر آسیب‌پذیر حمایت کنید، به مستضعفان خدمت کنید و به ایشان کمک کنید تا ظرفیت‌های خود را توسعه داده و به دنبال آرزوهای خود بروند.

۱۰. اطمینان حاصل کنید که فعالیت ها و رویکردهای اقتصادی در تمامی سطوح، توسعه انسانی عادلانه و پایدار را هدف قرار می‌دهند.

الف. توزیع عادلانه ثروت میان ملت ها و درون آنها را ترویج دهید.

ب. منابع معنوی، مالی، فنی و اجتماعی ملت‌های در حال توسعه را تقویت کنید و ایشان را از بدهی‌های طاقت‌فرسای بین‌المللی رها سازید.

ت. اطمینان حاصل کنید که تمامی فعالیت‌های تجاری متضمن استفاده پایدار از منابع، حفظ محیط‌زیست و استانداردهای کاری مترقی می‌باشند.

ث. شرکت های چندملیتی و سازمان های مالی بین المللی را به عملکرد شفاف در قبال خیر عمومی ملزم دانسته و ایشان را نسبت به پیامدهای فعالیت‌های‌شان پاسخگو بدانید.

۱۱. تایید نمائید که برابری و عدالت جنسیتی پیش نیاز توسعه پایدار بوده و اطمینان حاصل نمائید که همگان دسترسی به آموزش، بهداشت و فرصت های اقتصادی را خواهند داشت.

الف. حقوق زنان و دختران را تأمین نموده و به تمام خشونت‌های علیه آن‌ها پایان دهید.

ب. از مشارکت فعال زنان در تمامی عرصه های اقتصادی، سیاسی، مدنی، اجتماعی و فرهنگی حمایت کرده و ایشان را به عنوان شرکا، تصمیم‌گیرندگان، رهبران و ذی‌نفعان، برابر بدانید.

ت. بنیان خانواده را تقویت نموده و از امنیت و پرورش محبت‌آمیز تمامی اعضاء خانواده اطمینان حاصل نمائید.

۱۲. حقوق تمامی افراد را بدون تبعیض، در محیطی طبیعی و اجتماعی که حامی شرافت انسانی، تندرستی و سلامت روحی است با توجه ویژه به حقوق اقلیت‌ها و افراد بومی به رسمیت بشناسید.

الف. هر نوع تبعیض از قبیل تبعیض بر پایه نژاد، رنگ، جنسیت، تمایلات جنسی، مذهب، زبان و خاستگاه ملی، بومی و یا اجتماعی را از میان بردارید.

ب. حقوق مردمان بومی در مورد باورهای معنوی، دانش، سرزمین و منابع شان و همینطور در مورد زندگی پایدار به روش خودشان به رسمیت بشناسید.

ت. به جوانان جامعه احترام بگذارید و از آنها حمایت کنید تا بتوانند در خلق جوامع پایدار نقشی حیاتی ایفا کنند.

ث. از مکان های مقدس فرهنگی و معنوی حفاظت کرده و در بازسازی آنها کوشا باشید.

IV. مردم‌سالاری، عدم خشونت و صلح

۱۳. نهادهای مردم سالار را در تمام سطوح تقویت کنید و شفافیت و پاسخگویی، مشارکت همه جانبه در تصمیم‌گیری و دسترسی به عدالت را فراهم کنید.

الف. حقوق همگان برای دریافت اطلاعات به‌هنگام و قابل درک در مورد مسائل زیست محیطی و تمام برنامه های توسعه و فعالیت هایی که ممکن است بر ایشان تأثیرگذار باشد و یا برای ایشان منفعتی به همراه داشته باشد را محفوظ بدارید.

ب. از جامعه مدنی بومی، منطقه‌ای و جهانی حمایت کنید و مشارکت معنادار تمامی افراد و سازمان های ذینفع در تصمیم‌گیری را ترویج دهید.

ت. دسترسی کارا و موثر به روندهای اداری و قضایی مستقل، از جمله اقدامات اصلاحی و جبران خسارت برای آسیب زیست‌محیطی و یا تهدید به چنین آسیبی را فراهم آورید.

ث. فساد را از تمامی موسسات عمومی و خصوصی ریشه کن کنید.

ج. اجتماع های محلی را تقویت کنید و آنها را برای مراقبت از محیط زیست توانمند سازید و مسئولیت‌های زیست‌محیطی در سطح دولت را طوری اختصاص دهید که به موثرترین شکل قابل اجرا باشد.

۱۴. دانش، ارزش ها و مهارت های لازم برای روش پایدار زندگی را در آموزش های رسمی و یادگیری مادام العمر بگنجانید.

الف. فرصت های آموزشی برای همگان به ویژه کودکان و جوانان را طوری فراهم کنید که باعث توانمندی ایشان در مشارکت فعال در توسعه پایدار باشد.

ب. نقش هنر، علوم و علوم انسانی را در آموزش پایداری ترویج دهید.

ت. نقش رسانه های جمعی در افزایش آگاهی از چالش های زیست‌محیطی و اجتماعی را تقویت کنید.

ث. اهمیت آموزش مسائل اخلاقی و معنوی برای زندگی پایدار را به رسمیت بشناسید.

۱۵. با تمامی موجودات زنده با احترام و ملاحظه برخورد نمائید.

الف. از آسیب رساندن به حیواناتی که در جوامع انسانی زندگی میکنند جلوگیری نمائید و به آنها رسیدگی کنید.

ب. از حیوانات وحشی در برابر شکار، تله گذاری و صیدی که موجب آسیب زیاد، طولانی مدت و قابل اجتناب می شود حفاظت کنید.

ت. از نابودی گونه های مورد حفاظت قرار نگرفته به تمام معنا جلوگیری نمائید.

۱۶. فرهنگ بردباری، عدم خشونت و صلح را ترویج دهید.

الف. از تفاهم متقابل، همبستگی و همکاری میان مردمان و میان ملت‌ها حمایت کنید و مشوق آن باشید.

ب. راهبردهای جامعی برای جلوگیری از خشونت به‌کار ببندید و از روش های جامع حل مسأله برای مدیریت و حل مناقشات زیست‌محیطی و دیگر اختلافات استفاده کنید.

ت. سیستم های امنیت ملی را از شکل نظامی خارج سازید تا آن‌جا که رویکردی غیر تحریک‌آمیز برای دفاع وجود داشته باشد و از منابع نظامی برای مقاصد صلح آمیز، از جمله اصلاح محیط‌زیست، استفاده کنید.

ث. سلاح‌های کشتار جمعی مانند سلاح‌های هسته‌ای، بیولوژیک و سمی را نابود کنید.

ج. مطمئن شوید که استفاده از فضا و مدار زمین در راستای حمایت از محیط‌زیست و صلح است.

ح. به یاد داشته باشید که صلح مجموعه‌ای است تشکیل شده از ارتباطات صحیح با خود، افراد دیگر، فرهنگ های دیگر، حیات دیگر و زمین که مجموعه بزرگتری را ایجاد می کنند که ما بخشی از آن هستیم.

مسیر آینده

سرنوشت مشترک بطور بی‌سابقه‌ای در تاریخ ما را به جستجوی آغازی نوین فرا می خواند. چنین آغاز دوباره ای وعده اصول منشور زمین است. برای تحقق این وعده، ما باید خود را در قبال اجرا و ترویج اهداف و ارزش‌های این منشور متعهد بدانیم.

این امر مستلزم تغییر در ذهن و قلب است. نیازمند حس جدیدی از وابستگی جهانی و مسئولیت همگانی است. همه ما باید چشم اندازی از یک زندگی پایدار بومی، ملی، منطقه‌ای و جهانی را متصور شده و در راستای توسعه آن اقدام نمائیم.

تنوع فرهنگی ما میراثی است ارزشمند و فرهنگ های گوناگون راه مخصوص به خود را برای تحقق این چشم‌انداز خواهند یافت. ما باید به گفتگوی جهانی که باعث خلق این منشور گردیده است عمق و وسعت ببخشیم، چرا که همه ما در مسیر همکاری مستمر در جستجوی حقیقت و خرد مطالب بسیاری برای آموختن خواهیم داشت.

زندگی اغلب درگیر تنش میان ارزش های مهم است و این می تواند باعث انتخاب های دشواری شود. با این حال ما باید راهی برای هماهنگ سازی تنوع و وحدت، استفاده از آزادی و خیر مشترک، اهداف کوتاه‌مدت و مقاصد بلندمدت بیابیم. هر فرد، خانواده، سازمان و جامعه ای نقشی حیاتی بر عهده دارد. هنرها، علوم، مذاهب، موسسات آموزشی، رسانه ها، کسب‌وکارها، سازمان‌های غیردولتی و دولت‌ها همگی برای ارایه رهبری خلاق فرا خوانده شده اند. به منظور حکمرانی موثر، مشارکت دولت، جامعه مدنی و کسب‌وکارها حیاتی است.

به منظور ساختن یک جامعه پایدار جهانی، ملت ها باید با سازمان ملل تجدید میثاق نمایند، مسئولیت های خود را تحت توافقات بین المللی موجود به انجام رسانده و از استقرار اصول منشور زمین با استفاده از ابزارهای قانونا الزام‌آور بین‌المللی برای محیط‌زیست و توسعه حمایت نمایند.

باشد که دوران ما به‌عنوان زمان بیداری احترام مجدد به زندگی، راه حل استوار برای دستیابی به پایداری، تسریع در تلاش برای عدالت و صلح و جشن شادمان برای زندگی در یادها بماند.

برای مطالعهٔ منشور زمین به زبان انگلیسی و دیگر زبان‌های مختلف لطفا روی لینک کادر نارنجی پایین صفحه کلیک کنید.

Principles of the Earth Charter

I. RESPECT AND CARE FOR THE COMMUNITY OF LIFE

1. Respect Earth and life in all its diversity.
2. Care for the community of life with understanding, compassion, and love.
3. Build democratic societies that are just, participatory, sustainable, and peaceful.
4. Secure Earth's bounty and beauty for present and future generations.

II. ECOLOGICAL INTEGRITY

5. Protect and restore the integrity of Earth's ecological systems, with special concern for biological diversity and the natural processes that sustain life.
6. Prevent harm as the best method of environmental protection and, when knowledge is limited, apply a precautionary approach.
7. Adopt patterns of production, consumption, and reproduction that safeguard Earth's regenerative capacities, human rights, and community well-being.
8. Advance the study of ecological sustainability and promote the open exchange and wide application of the knowledge acquired.

III. SOCIAL AND ECONOMIC JUSTICE

9. Eradicate poverty as an ethical, social, and environmental imperative.
10. Ensure that economic activities and institutions at all levels promote human development in an equitable and sustainable manner.
11. Affirm gender equality and equity as prerequisites to sustainable development and ensure universal access to education, health care, and economic opportunity.
12. Uphold the right of all, without discrimination, to a natural and social environment supportive of human dignity, bodily health, and spiritual well-being, with special attention to the rights of indigenous peoples and minorities.

IV. DEMOCRACY, NONVIOLENCE, AND PEACE

13. Strengthen democratic institutions at all levels, and provide transparency and accountability in governance, inclusive participation in decision making, and access to justice.
14. Integrate into formal education and life-long learning the knowledge, values, and skills needed for a sustainable way of life.
15. Treat all living beings with respect and consideration.
16. Promote a culture of tolerance, nonviolence, and peace.

To read the full Earth Charter in English and other different languages please click here.

Manifesto of
Our Planet Issues Magazine

We live on a unique planet, where every corner - from the deepest oceans to the highest peaks, from lush forests to arid deserts - is a sign of life. But this planet, our home, is now facing serious threats. Climate change, pollution, habitat destruction, and reckless exploitation of natural resources are all signs of rapidly escalating crises. These growing threats endanger both our lives and future generations.

These crises are not just the result of natural changes; But rather, they are rooted in deep economic and social issues that we face in today's world. The issues such as economic inequality which have led to the exploitation of natural resources by both the wealthy and the needy. Unsustainable economic systems and rapid population growth which have intensified the demand for resources, driving reckless exploitation. Weak environmental policies and reliance on fossil fuels that have led to pollution and climate change. Moreover, a general lack of awareness about the long-term consequences of these issues has accelerated the planet's destruction.

As a result, the world we inhabit is full of inequality, pollution, poverty, and irresponsibility. But we believe that change is possible.

Our Vision

A just and sustainable world where everyone is responsible for the health of the planet and its inhabitants.

Our Mission

Raising awareness and fostering responsibility for the planet and all beings.

Core Principles

1. Awareness: We believe that a deep understanding of environmental, economic, and social issues is the first step toward creating lasting change. Awareness forms the foundation of responsible decision-making and effective action for building a better world.

2. Responsibility: We believe that every individual, community, and generation must be responsible for the planet and its inhabitants. Change starts with each of us, and even small actions can have a significant impact on the future.

3. Change: We see change not as a dream, but as a necessity. To create a just, clean, and sustainable world, we must rethink our attitudes, lifestyle, and policies, and take informed actions to build a better future.

Our Values

1. Justice: We believe in a world where resources are fairly distributed, opportunities are equal, and all individuals have the right to live in a healthy and sustainable environment. Social and environmental justice is the foundation of a sustainable world.

2. Sustainability: Conserving natural resources and reducing the negative impacts of human activities on the environment are the only ways to maintain ecological balance and ensure the survival of future generations. We think of sustainable development that, while advancing, also protects our planet.

3. Collaboration & Solidarity: Major changes are only possible when we all move forward together. We believe in the power of cooperation among individuals, communities, organizations, and global institutions, and we strive to build unity toward common goals.

4. Honesty & Transparency: In the path of raising awareness and driving change, our fundamental principles are adherence to truth, honesty in presenting information, and transparency in our actions. We respect our readers and help them make informed decisions by providing facts.

5. Solution-Oriented Approach: In addition to addressing problems, we introduce and support global initiatives to tackle global challenges. Our goal is to raise awareness and inspire action by sharing solutions that help to protect the planet and improve human societies, believing that these initiatives can lead to meaningful positive change.

6. Commitment to Future Generations: Every decision and action we take today will impact the lives of future generations. We are commit-

ted to leaving behind a better, more sustainable, and fairer world for those to come.

7. Independent Thinking & Critical Inquiry:

We value independent thought, deep analysis, and informed criticism. Encouraging questioning, seeking the truth, and confronting ignorance are fundamental to our journey of awareness and change.

We are committed to our values and, relying on them as guiding principles, we move forward.

Our Goals

- Raising awareness of environmental, economic, and social challenges.
- Strengthening individual and collective responsibility for positive change.
- Empowering people to participate in sustainable solutions.
- Promoting fair and environmentally friendly policies and practices.
- Encouraging global cooperation to protect the planet and improve lives.

Our Methods

- Publishing articles, reports, and analyses on scientific, economic, and social topics.
- Promoting dialogue and raising awareness.
- Supporting environmental and justice-oriented projects.
- Encouraging businesses and organizations to take responsibility and adhere to sustainability principles.
- Laying the groundwork for collaboration and collective action toward change.

"Our Planet Issues" Magazine

This magazine is published with the goal of contributing to the global movement for change. "Our Planet Issues" is not just a magazine—it is a voice, a movement, and a commitment. We take steps to raise awareness, strengthen responsibility, and encourage change. Through publishing articles, analyses, and reports that express social, economic, and environmental realities, we strive to inspire our readers to think critically, ask questions, and take action.

Our Slogan

Awareness, Responsibility, Change!

Call for Collaboration and Support

We believe in a just, clean and sustainable, and poverty-free world—a world where every individual, every community, and every generation is responsible for themselves, others, and the Earth. This is not a dream; it is a necessity. We begin this journey with awareness, continue it with responsibility, and we are going along with thousands of people from all over the world to complete it with change.

If you are also concerned about preserving the Earth, if you think about the future of the next generations, and if you want to work towards a just, clean and sustainable, and poverty-free world, accompany us on this path with your cooperation and support.

We believe that as our numbers (who are countless) grow in the global movement for change, the movement will have a greater impact and expand. Therefore, when an individual chooses this path and adds a new voice to it, the global movement gains more strength to move towards a better world.

To make changes on a local and global scale, we need not only the support of individuals, but also the support of organizations, educational institutions, responsible companies, and influential characters. You can play a significant role by supporting Our Planet Issues magazine, in promoting awareness, advancing environmental projects, supporting just policies, and participating in social change programs. If you represent an organization, university, or business that concerns about the planet, its inhabitants, and the future, support us.

We have joined thousands of people around the world with our informed decision and action to play our part in creating a better world for all. A world where justice, sustainability, and responsibility are realized in practice. Let's continue this journey together and take steps towards building a just, clean, and sustainable world. Every step we take, every decision we make, can have a great impact. Let's unite, because we can only together build a better world. The change is in our hands, and a bright future awaits us!

Be Part of the Global Movement for Change!

Dear Honorable Readers,

Thank you for being a reader of the Our Planet ISSUES global magazine! Your attention and interest in this magazine are truly valuable to us, and we believe that together, we can create real change.

Your voice matters! We invite you to share your thoughts, experiences, and creativity with us and play a role in shaping the next issue of Our Planet ISSUES. Every contribution, no matter how small, can be the spark for awareness, responsibility, and change.

How can you contribute? Choose one or more of the following options and make your voice heard:

1. **Capture & Share** – Send an inspiring image of one of the challenges our planet faces and include a brief description of it.
2. **Write & Impact** – Submit a short article about inequality, poverty, or environmental issues such as air and water pollution in your region.
3. **Read & Analyze** – Find an important news story from magazines, newspapers, or online sources, analyze it, and write your opinion or conclusion.
4. **Express Your Feelings & Thoughts** – Choose an important global issue and share your thoughts, ideas, or feelings about it.
5. **Tell Your Story** – Share a personal experience or memory related to challenges like inequality, poverty, unemployment, or pollution.
6. **Suggest Solutions** – Share ideas on how humanity can adopt better social behaviors and ultimately create a better world.
7. **Any Creative Idea** – Any initiative that can raise awareness and inspire change!

Join us! The next issue of the magazine is being prepared, and we are eager to feature your voice in it. You can submit your contributions each month by the 20th via our official Gmail address.

Every thought, every word, and every action of yours matters. Together, we will build a better future!

Thank you for your support, contribution, and for being an inspiration on this journey. Together, we will create change!

بخشی از حرکت جهانی برای تغییر باشید!

خوانندگان محترم،

سپاسگزاریم از اینکه خواننده مجله جهانی مسائل سیاره ما هستید! توجه و علاقه‌ی شما به این مجله برای ما ارزشمند است و باور داریم که با هم می‌توانیم تغییری واقعی ایجاد کنیم.

صدای شما مهم است! از شما دعوت می‌کنیم تا افکار، تجربیات و خلاقیت خود را با ما به اشتراک بگذارید و در شکل‌گیری شماره بعدی مسائل سیاره ما نقش داشته باشید. هر مشارکت، هرچند کوچک، می‌تواند جرقه‌ای برای آگاهی، مسئولیت‌پذیری و تغییر باشد.

چگونه می‌توانید مشارکت کنید؟ یکی یا چند مورد از گزینه های زیر را انتخاب کنید و صدای خود را به گوش جهان برسانید:

۱. **عکس بگیرید و به اشتراک بگذارید** – تصویری الهام‌بخش از یکی از چالش‌های سیاره‌ی ما ارسال کنید و توضیح کوتاهی درباره‌ی آن بنویسید.

۲. **بنویسید و تأثیر بگذارید** – مقاله‌ای کوتاه درباره نابرابری، فقر یا مشکلات زیست‌محیطی مانند آلودگی هوا و آب در منطقه‌ی خود، ارسال کنید.

۳. **بخوانید و تحلیل کنید** – خبری مهم را از مجلات، روزنامه‌ها یا منابع آنلاین پیدا کنید، آن را تحلیل کنید و نظر یا نتیجه‌گیری خود را بنویسید.

۴. **احساسات و افکار خود را بیان کنید** – یکی از مسائل مهم جهانی را انتخاب کنید و دیدگاه‌ها، ایده‌ها یا احساسات خود را درباره آن به اشتراک بگذارید.

۵. **داستان خود را روایت کنید** – تجربه‌ی شخصی یا خاطره‌ای از مشکلاتی مانند نابرابری، فقر، بیکاری یا آلودگی با ما در میان بگذارید.

۶. **راهکار ارائه دهید** – ایده‌هایی را به اشتراک بگذارید که چگونه بشریت می‌تواند رفتارهای اجتماعی بهتری اتخاذ کند و در نهایت دنیای بهتری بسازد.

۷. **هر ایده‌ی خلاقانه‌ای** که می‌تواند آگاهی را افزایش دهد و الهام‌بخش تغییر باشد!

به ما بپیوندید! شماره بعدی مجله در حال آماده‌سازی است و ما مشتاقیم که صدای شما را در آن منتشر کنیم. شما می‌توانید آثار خود را هر ماه تا تاریخ ۲۰ام از طریق ایمیل رسمی مجله ارسال کنید.

هر فکر، هر کلمه و هر اقدام شما مهم است. با هم، آینده‌ای بهتر خواهیم ساخت! از شما بابت همراهی، مشارکت و الهام‌بخش بودن در این مسیر سپاسگزاریم. با هم، تغییر را رقم خواهیم زد!